

# СТУДЕНТ

## STUDENT

MAY - JUNE 1988  
VOL. 20 NO. 100

# ETUDIANT

ГАЗЕТА УКРАЇНСЬКОГО СТУДЕНТСТВА КАНАДИ 50 cents CANADA'S NEWSPAPER FOR UKRAINIAN STUDENTS

# Summiteers Run Amok

Nestor Gula



SOMMET · TORONTO · SUMMIT

The Toronto Economic Summit happened. What happened, what really happened, I could not say, but I know it happened. Oh, of course one read all the beautiful stuff in the newspapers and magazines, saw and heard glorious happenings on the nightly national news. But none of those things really happened. Well they happened, but not to the extent that the reporters and journalists, who do that for a living, reported it to be.

See, the Toronto Economic Summit was one of the biggest media non-events ever to be staged in Canada. There were roughly 5,000 reporters from all parts of the world hunting for some shred of news to report. The news was set out months in advance of the actual summit. Only a few words of the final communique were altered during the course of the Summit. Nevertheless, the poor journalists and reporters, hard pressed by their editors, were forced to submit pages of material to fill the daily news.

This point was well illustrated by the types of articles which filled the

pages of the international newspapers. (One of the privileges of media accreditation was access to most of the world's news wire services as well as free copies of newspapers from all G-7 countries. However, Toronto newspapers were easily found while other papers were scarce.) The newspaper articles had very little of substance, and the substance that they had was usually a rchash of pre-summit expectations and predictions. In fact, the pre-summit articles were so accurate in predicting the content of the summit that the summit need not have been held. The only interesting articles in the news media dealt with the things happening as a result of the summit, usually focusing on the happenings at the Summit Square.

The Summit Square was the centerpiece of the summit. 5,000 news media types cavorted in this former six acre parking lot. It was most frequently described as an oasis by the various news sources. It was a collection of tents, vending carts, television towers tables with umbrellas, water holes, fountains,

trees and various shrubbery. It also contained a waterfall, and a romantic bridge, which traversed one of the two small water holes.

As one entered the Summit Square, one stepped into a fairyland. It was no longer Ontario, nor was it Toronto, nor was it Canada. It was not like any place on the face of the earth. Everything in the Summit Square was free. (The only thing that was really missing were carnival rides.) One could eat and drink till one literally blew up.

The journalists, for it was only members of the esteemed news media allowed onto this hallowed land, proved themselves to be of good mettle by eating all the food that was budgeted for the length of the four day summit in one and a half days. Statistics time (culled from the Globe & Mail): 16,000 boxes of "Shopsy's deli-stik's" disappeared in three hours - several thousand hot dogs were eaten every hour - the operation manager of Shopsy's found that there were four times as many people eating as he expected, and that they were eating eight times as

much food.

BURP!

Unfortunately no proper statistical information exists for the amount of beer consumed. (Beer, as was everything else, was available free 24 hours a day for the length of the summit. This in puritan Ontario.) There was a noticeable lack of any real alcohol. I guess that giving away alcohol would not be seen as a very positive move by some members of society. As well no statistics existed for the other eating places in the Summit Square, there were two other ones which served "real" food. The reason for Shopsy's

runaway success at the summit was that aside from the main deli tent, there were a few other vending stands spread around the Summit Square. No lines, no fuss. It was simpler to just get a hot dog after a few hours of lolling around the media center looking important and busy, than it was to plan for a meal at specific times. The "deli-stiks" were so popular because the media center was located across the street from the Summit Square in the Metro Toronto Convention Centre, and since that place had a contracted full time caterer, food was not free.

AMOK CON'T PG.6



Basbfull, Sneezzy, Snow White, Sleepy, Dopey, Grumpy, Happy and Doc

Photo courtesy DND

ETUDIANT  
СТУДЕНТ  
STUDENT

MAY - JUNE, 1988  
VOL. 20 NO. 100

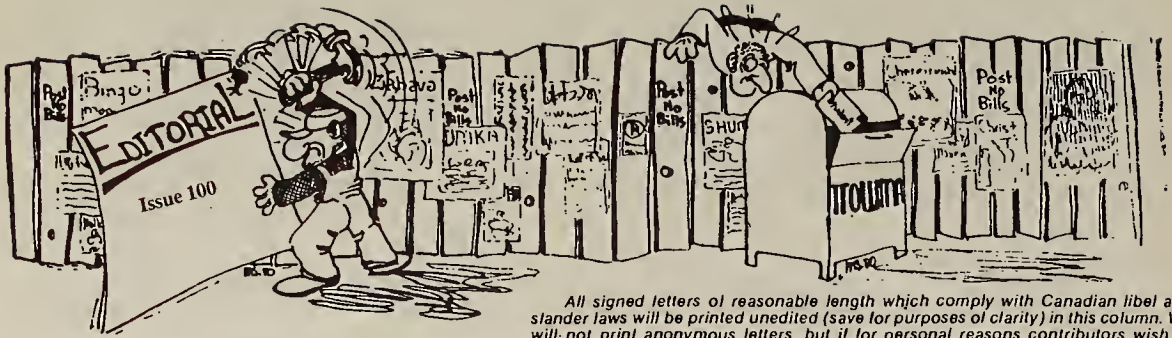
INSIDE . . . . .

EDITORIAL	PG.2
LETTERS	PG.2
RAMBLING MIND	PG.3
KOWALIW	PG.4
KGB	PG.4
СЕЗОН	PG.5
HEAT-WAVE	PG.7
MUSHROOM	PG.8
ARCHAEOOMETRY	PG.9
OPEN LETTER	PG.10
Пожежники	PG.10
Шукають помідорів	PG.11
Хемічне заичищення	PG.11

STUDENT  
 620 SPADINA AVE  
 TORONTO, ONTARIO  
 M5S 2H4

SECOND CLASS MAIL  
 REGISTRATION #7606





All signed letters of reasonable length which comply with Canadian libel and slander laws will be printed unedited (save for purposes of clarity) in this column. We will not print anonymous letters, but if for personal reasons contributors wish to withhold their names or use a pseudonym, this can be arranged. In all cases, however, we require both a genuine signature and e return address.

100 issues, chl? There are 100 issues of STUDENT in existence. Actually there are only 99 separate issues, numbers 35 and 36 were combined into a double issue. But there is a special issue, the SUSK 25th anniversary issue, which is not included in the numbering scheme. Therefore the number is 100. Even though STUDENT's volume and issue numbers have frequently been mixed up, outside forces (divine and material) have managed the numbers so that Volume 20 coincides with the twentieth anniversary of STUDENT and issue 100 coincides with the one hundredth issue. What makes this even harder to believe is that STUDENT has occasionally been published up to ten times a year (1977-1978, Nestor Makuch ed.). Sometimes, when you least expect it, fate/desiny pats you on the head.

Those of us majoring in Math will be able to calculate that STUDENT has appeared on the average of five times per year. We, the present editorial staff, publish six times a year. As well we have improved what is a historical STUDENT problem - the distribution - by obtaining Second Class Mail registration. Things are happening here at STUDENT. We have initiated the process to rejoin CUP (Canadian University Press); we are coming out with a twentieth anniversary issue; we are being read in Australia, United States, United Kingdom, France, as well as in Canada; I mean, things is happening!

Since STUDENT is now well-distributed, and therefore widely read, it has become what it was meant to be - a newspaper reflecting the concerns of Ukrainian Canadian students. The only thing that STUDENT needs is more input from the Ukrainian Canadian student population. But there I go again, grolleving for articles. An editorial is no place for such spectacles. This editorial is just intended to show readers that STUDENT is alive and well.

Cheers to 100 issues and twenty years!

### "Of Millenia, Moroz, Pospelovsky and 'Ivan'"

While perusing the last issue of STUDENT (March-April), I was interested to see two letters by Professor Pospelovsky, reprinted from the University of Western Ontario's Western News and the Gazette. The author of the two-volume work The Russian Church under the Soviet Regime raised two objections to the way UWO Ukrainian students went about their millenium celebrations.

First, their exhibition title, "One thousand years of Christianity in Ukraine" was "historically inapplicable" to the event of 988. The Kievan Commonwealth in the 10th century was not limited to the borders of what today is the Ukrainian SSR, but comprised a confederation of three eastern Slavic areas. Vladimir "baptized the population not of Kiev alone... but also of Novgorod and other major cities of most of what today constitutes the European part of the USSR." The UWO Ukrainian students' club, Pospelovsky objected, had "narrowly localized the event and placed it outside its historical context."

Pospelovsky's second objection to the Ukrainian students' millenium celebration was that it included a talk given by Valentyn Moroz. To put it lightly, Pospelovsky questioned the academic credentials of Mr. Moroz. He charged Moroz with having advanced the thesis

"that Russians were an inferior race," with having been cited for spreading "national enmity," for violence against Ukrainian political prisoners while he was in Soviet prison camps, with being "on record for praising Khomeini and the Somoza regime," and with having been expelled from a position with the Harvard Ukrainian Research Institute "for academic incompetence and extremism." In light of all this, Pospelovsky blasted Moroz's opinions as "pseudo-historical ravings" and his "arguments" as "worthy of Goebbels and Rosenberg."

Above and beyond challenging Moroz's scholarly credibility, Pospelovsky also pointed out a contradiction between Moroz's critical view on Christianity and his having been invited to speak on the millenium. Moroz apparently is not a great fan of Christianity - blaming it for denationalizing Ukrainians (i.e. Latinizing through Polish Roman Catholicism and Russifying through Russian Orthodoxy), and suggests that the Ukrainian national identity can be restored by a return to worshipping pre-Christian heathen deities. Pospelovsky wryly noted that half of those pre-Christian Slavic gods were of either Finnish or Lithuanian provenance and that, if one reads between the lines, leaves Moroz open to the charge of attempting to denationalize Ukrainians.

This, then, is the gist of Pospelovsky's argument. The

Ukrainian students' response, in the form of an article cryptically signed "Ivan M.", frankly leaves much to be desired. Accusing Pospelovsky of a "condescending and biased attitude" and of "chauvinistic distortion of Ukrainian history," Ivan nevertheless fails to produce specific examples in support of his charges. Instead, the article rambles on with vague allusions to "discrimination" and "attitudes exhibited in history courses taught by Pospelovsky." Here again, instead of specific criticism there was only wallowing in generalities.

Pospelovsky is accused of quoting STUDENT articles out of context, but there is no indication of either the correct passage(s) or of how much Pospelovsky allegedly strayed from the truth. Ivan asks the reader: "If you had no prior knowledge of what the Millenium was, or who Valentyn Moroz was, what impression would you have of the UWO Ukrainian club if you read these letters?" My short answer is: Pospelovsky, whom I do not know, has succinctly raised a number of substantive issues to which the UWO Ukrainian club seems to have wanted to reply, but didn't. Pospelovsky's two arguments, with which the students appear to disagree, are backed up by evidence that anonymous student spokesman "Ivan" has failed to disprove.

As for Pospelovsky, I have no trouble with his point that the geographic area into which

LETTER CON'T PG.8



STUDENT is published bi-monthly by Student Newspaper Publishing. Subscription rates are \$6.00 Can. for ten issues. Members of USC's affiliated with SUSK receive STUDENT at \$1.50 per year.

STUDENT is an open forum for fact and opinion, reflecting the interests of Ukrainian Canadian students on various topics - social, cultural, political and religious.

The opinions and thoughts expressed in individual signed articles are the responsibility of their authors, and not necessarily those of the STUDENT staff. STUDENT's role is to serve as a medium through which discussion can be conducted on given issues from any point of view.

Letters to the editor are welcome. We reserve the right to edit material for publication.

## SUBSCRIBE!

### DON'T BE DISAPPOINTED!

If you are a paid member of any Ukrainian Students' Club (USK) in Canada, then you will be receiving STUDENT regularly.

If you are not a member, then you stand to miss several issues of STUDENT this year.

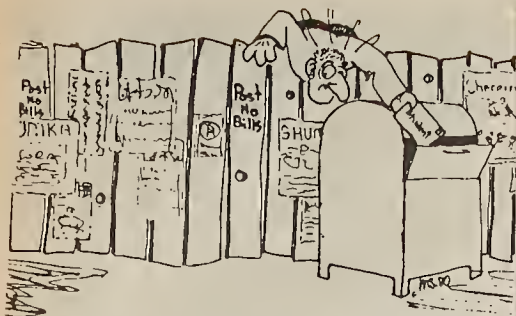
\$6.00 entitles you to 10 issues of STUDENT. Send this form along with \$6.00 in Canadian funds to:

**STUDENT**  
620 Spadina Ave.  
Toronto, Ontario  
Canada M5S 2H4

### YES I WANT STUDENT!

NAME.....  
ADDRESS.....  
CITY / PROVINCE.....  
COUNTRY.....  
POSTAL CODE.....





In accordance with the STUDENT constitution we print the following:

9.03 Location of Publication Site

The location of the publication site of STUDENT will be determined in the following manner:

a) An initiative group composed of three individuals may make a bid to locate the publishing site of STUDENT in their city by securing signed statements of at least ten individuals who are committed to working on STUDENT in the up-coming publishing year. These statements shall also include details about which area the individuals are interested in working on.

b) This initiative group will provide notice to the Coordinating Committee of their intention to organize a working collective in their city at least one month before the annual meeting.

c) The annual meeting, upon carefully considering all such bids and thoroughly questioning their initiators, will then decide by a two-thirds majority vote, which offer is to be accepted and thereby empower the initiative group to do the following:

1. to call a well publicized general meeting of all interested post-secondary students of Ukrainian origin in their city for the purposes of setting up a Working Collective in accordance with the structures outlined in the section of the constitution titled "Staff", and electing committee chairpersons, 2. to appoint the chairperson of the initiative group that receives the support of the annual meeting as the chairperson of the Coordinating Committee.

d) In the event that a new publishing location is chosen for STUDENT, the initiative group, after calling the general meeting to establish the Working Collective, will be responsible for renting office space and overseeing the transfer of operations to the new location.

e) STUDENT shall publish section 9.03 in all its issues published between April and the annual meeting of a publishing year.

N.B. - The STUDENT annual meeting will be held concurrently with the SUSK Congress in Montreal. Details to follow.



The latest batch of constitutional accords, popularly known as the Meech Lake Accord, are in danger of passing through the House of Commons. Whether the Accord will pass the Senate is another matter altogether. The Accord has split the federal Liberal party, has shown cracks in the federal NDP party.

Ask the "ordinary Canadian on the street" what the Meech Lake Accord is about and the answer will probably be that it brings Quebec into the constitution. Because the Province of Quebec is a signator to the Meech Lake Accord, Quebec not having signed the repatriated constitution, anyone who opposes the Meech Lake Accord can be termed as anti-Quebec, anti-Fracophone, etc. This is the reason all three party leaders have given Meech Lake their blessing. This is why most Canadians have given Meech Lake their blessing.

The source of this ignorance is not the fault of the people. The government has efficiently been able to eliminate debate on the Meech Lake Accord. The debate inside the Liberal party is not seen as a debate on the issue of Meech Lake or other issues but of spoiled MP's trying to overthrow the leader. When several women's groups complained that women's rights are not enforced in the Accord, the perception was that these women's groups are always complaining. When ethnic groups complained that ethnic rights are not entrenched, the perception was that ethnic groups are never happy. When eastern or western groups complained about something, the perception was that it was a regional concern and that the Meech Lake Accord would benefit all of Canada.

Debate effectively eliminated, people who want to find out about the Meech Lake Accord cannot look to the regular sources of information (i.e. newspapers, magazines, even television and radio news) for analysis. There are very few sources of unbiased opinion on the Meech Lake Accord. The government gives us the propaganda version and the few groups, like some ethnic and women's groups, only give

opinions on the Accord as it concerns their narrow interest. The only rational discussion of the Meech Lake Accord which was covered by the media was Trudeau's appearance before the Senate hearings, and this was only covered because it was Trudeau speaking and he had many "interesting and amusing" points.

This lack of debate is very evident in the Ukrainian community. Meech Lake is not an issue among Ukrainians, they prefer to fight lost and old battles rather than face up to the realities of living in Canada. The Meech Lake Accord should be an issue for the Ukrainian community because it does not guarantee what the community fought long and hard for: Multiculturalism. The sense of apathy towards the issue is not that bad you might say, since most groups are doing nothing. So why should Ukrainians be any different. Multiculturalism would not have been a government policy had it not been for the Ukrainian community standing up for its own rights in 1968. The victory won then should be preserved now! The Ukrainian community cannot let Multiculturalism be diminished by a Prime Minister who thinks he can obtain a constitutional agreement, fair to all, during a marathon 12 hour (or so) meeting.

Opposition to the Meech Lake Accord is growing as more people realize what a bad deal it really is. Since it needs all the provinces' concurrence, the Accord is probably dead in the water. The Manitoba provincial government will not be able to ratify the deal since it is in a minority position and the two opposition parties are opposed to the deal. If a Manitoban provincial election takes place in the near future, it seems that the Liberals would take power, and they are opposed to the Accord. Although it may seem that the Meech Lake Accord is stalled, that is no reason for complacency. The Ukrainian Canadian Committee should at least issue a statement on the Meech Lake accord, something it has not yet done and which would have the useful side-effect of having the UCC update its stand on the Multicultural policy.

## SUBMIT TO STUDENT

Articles, poetry, cartoons, photographs - we need you to submit your contributions to STUDENT, to help us cover what's going on in the Ukrainian community in Canada and around the world. Anything sent in by students, about student life, or of interest to the student community, will be considered for publication. Although we cannot guarantee your work will get into print, we will give each contribution our careful consideration. Ukrainian-language submissions are of course, most welcome. As indeed are ones in french. So help us tell it like it really is, by submitting today to STUDENT.

A note regarding technical requirements: All articles should either be typed or neatly written, double spaced between lines and with ample margins for convenient editing. Please stipulate any conditions you might have regarding the editing of content with articles of a sensitive political nature. Photos preferably should be black and white, but colour ones are fine, and have details on the back describing what/who they depict. Artwork and cartoons should be done in black ink on clean white paper, with the artist's signature incorporated in the design.

N.B.: Do not send in negatives of photos, and keep a copy of your articles if you want to have your material returned to you, please enclose a stamped self-addressed envelope with your submission.



Staff this issue:

Nestor Gula  
Zirka Kudla  
Oksana Maryniak  
Andriy Wymnyckyj

Please address all correspondence to:

STUDENT  
620 Spadina Ave.  
Toronto, Ontario  
M5S 2H4

June 23, 1988 A.D.

Second Class Mail Registration

#7606

Postage paid cash in Toronto





Ex-SUSK president Mykhailo Boerurkiw has given insight to his most keen philosophical mind during a meal in one of Winnipeg's fine Italian restaurants. Discussing the practice of labeling people and placing them in certain categories, Mykhailo made the brilliant observation that everybody is like a tin of soup. Elaborating further he added that labels were necessary to distinguish which soup is Cream of Mushroom and which one is Chicken Noodle. Concluding his remarks in a Socratic style he summed up that without labels one does not know what is in the tins.

Getting to Gimli, the site of this year's SUSK Congress (see back page), will be extremely easy for those wishing to fly. All one has to do is engage the fuelling personnel at the airport in a discussion on the merits of the Metric system as compared to the old "English" system. The discussion should also focus on the various "fastrack" methods of converting various old measurements into Metric and vice versa. This conversation will ensure that the plane will not be fuelled up properly, run out of fuel somewhere along the way, and land in Gimli as per schedule. For more information contact your nearest airline maintenance personnel cafeteria.

Oksana Maryniak

## Ivan Kowaliw Memorial Concert

On Saturday 28 May 1988 the Ivan Kowaliw Memorial Concert took place at St. Anne's Anglican Church in Toronto. The Ukrainian Chamber Orchestra, conducted by Orest Kowaliw (Mr. Kowaliw's son), performed works by Pergolesi, Wytwycky, Grieg, J.S. Bach, Lysenko-Kowaliw and R. Strauss. Ivan Kowaliw (1916-1987) - violinist, composer/arranger, choirmaster, and writer - founded the Lysenko Music Institute in Toronto in 1953, and formed the LMI string orchestra from his best pupils, performing over the next 2 decades pieces from "the entire chamber repertoire, with an emphasis on acquainting the general public with the natural and intimate beauty of Ukrainian classical music" (from the programme). Maestro Kowaliw evidently inspired many young musicians: a large number of his former students returned to play in the Ukrainian Chamber Orchestra to honour the memory of their teacher. "Inspiring," "a perfectionist," "driven by a vision" are some of the phrases that spontaneously burst forth from orchestra members when they described the conductor who, many of them admit, was the only reason they ever made a commitment to learn music or play their instrument.

Certainly this spirit was tangible in the interpretation of the music, and more than made up for any technical lapses or unevenness in tuning during the performance. The first half of the concert consisted of the Concert in G by Pergolesi, Dypych by Wytwycky, Grieg, J.S. Bach, Lysenko-Kowaliw and the Holberg Suite by Grieg. The intermission was followed by the Violin Concerto no.2 in E by J. S. Bach, the Ukrainian Suite, an orchestral arrangement by Kowaliw of Lysenko's piano works, and the Waltzes from Der Rozenkavalier by R. Strauss. Two movements from the Ukrainian Suite by Q. Porter were performed as an encore after a standing ovation from the appreciative public. The organizers did well in their selection of venue for the concert; St. Anne's church blended very well the sonorities of the strings, amplifying the sounds of the lower tessitura while weaving each instrument into an overall well-rounded and cohesive tone. Praise is also due to the organizers for their publishing of a bilingual commemorative programme and hosting of an informal reception and photo gallery after the concert. In addition to the performance itself, these were very successful methods of allowing concert-goers to feel they had become acquainted with Ivan Kowaliw - and his vision.

## Millennium fever hits Toronto!

By Zirka Kudla

On a bright, clear, Sunday May afternoon, thousands of Metro Toronto's Ukrainians took to the streets and descended on Queen's Park. Why? Not another demo?! After all, May 29 is not a date that registers any sort of historical significance as would January 22, for example.

This day, officially referred to as a "Day of Unity" marked the beginning of "Millennium fever" in Toronto. Thousands of Metro Toronto's Ukrainians turned out to celebrate a "moleben" officiated by His Excellency Bishop Isidore Borecky and numerous other clergy, followed by a procession down University Avenue to City Hall.

This event was also attended by a number of government officials representing the three major political parties. Among them was Deputy Prime Minister, Don Mazankowski, who passed along congratulations and best wishes from Prime Minister Brian Mulroney. Mr. Mazankowski specifically addressed recently released prisoners of conscience, Danylo Shumuk and Josyp Terelia, stating that it was "indeed a pleasure" to



be able to participate in the celebration of this momentous event in the presence of these two individuals.

The procession, which began at Queen's Park and wound its way down University Avenue to Nathan Phillip's Square, included Ukrainian clergy, members of the Ukrainian Division, members of Ukrainian youth organizations and thousands of others, young and old, who had gathered to commemorate this event.

During this procession, leaflets were distributed urging all individuals to appeal to General Secretary Mikhail Gorbachev on the occasion of the Millennium of Ukrainian Christianity to grant a general amnesty for religious prisoners of conscience in the Soviet Union.

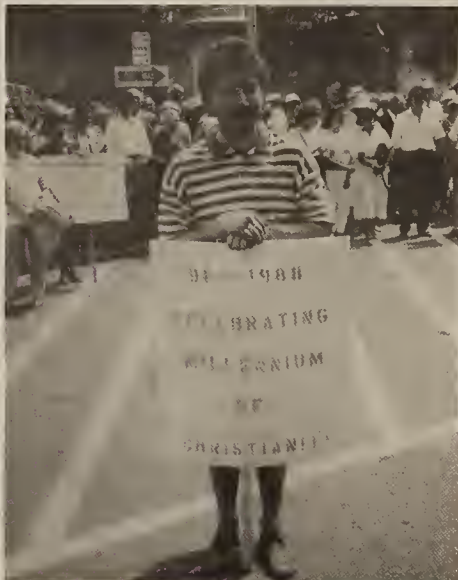
"Millennium fever" continued to rise with another mass celebration, on June 12, on the grounds of the Canadian National Exhibition.

Celebrations began with a Pontifical Divine Liturgy with the active participation of the Apostolic Pro-Nuncio to Canada; hierarchy from Canada, the States and Europe and countless clergy and laity.

The liturgy was followed by a Jubilee Concert, in which more than 500 performers participated. The concert included hahilyk, choirs, a dance drama and millennium montage.

"Millennium fever" has hit and it will continue to burn during celebrations planned for Rome in July, for Ottawa and Washington in the fall, culminating in November with celebrations to be held in Toronto on the occasion of the 5th World Congress of Free Ukrainians.

It's an event of a lifetime and we are fortunate enough to have it happen during our generation. Don't let it pass by... Catch the fever!



OVER 30 YEARS OF SERVICE	<b>CHOLKAN</b>	OVER 30 YEARS OF SERVICE
<b>R. CHOLKAN &amp; CO. LIMITED • REALTOR</b>		
КУПНО, ПРОДАЖ та ОЦІНКИ РЕАЛЬНОСТЕЙ		
У справах загальної аскурації звертайтесь до аскураційної компанії		
<b>R. CHOLKAN &amp; CO. LIMITED, REALTOR</b>		
REAL ESTATE — APPRAISALS		
EXECUTIVE OFFICE —		
527 Bloor Street West, Toronto, Ontario, M5S 1Y5. (416) 532-4404		
METRO BRANCHES:		
Central — 527 Bloor St W., Toronto, Ont., M5S 1Y5 (416) 532-4404		
West — 2336 Bloor St W., Toronto, Ont., M6S 1P3 (416) 763-5555		
Etobicoke — 5302 Dundas St W., Etobicoke, Ont., M1B 1B2 (416) 236-2666		
Out-of-Town Branch — Main St., Port Sydney, Ont., P0B 1L0 (705) 383-2983		
<b>CHOLKAN</b>		
<b>INSURANCE BROKERS LTD</b>		
5302 Dupont St. W., Etobicoke, Ont., M9B 1B2		
Tel. 239-7733		



# Продовжується Сезон Formula 1

Нестор Гула

## САН МАРИНО

Сан Маріно, це маленька держава, яка знаходиться в Італії. Перегони перебувають в Італії, понад сто миль від Сан Маріно, в Імолі. На цій трасі перегони є швидкі і ніхто не сподівався, що авта, які без турбо моторів зможуть змагатися автами з турбо. Перегони відбулися 1-го травня.

Як і в Бразилії, в Ріо де Жанейро, Ayrton Senna і Alain Prost в McLaren були дуже сильні. Ayrton Senna виграв, а Alain Prost скінчив на другому місці. Nelson Piquet в Lotus скінчив на третьому місці. Thierry Boutsen в Benetton на четвертому, Gerhard Berger в Ferrari був п'ятий, а Alessandro Nannini в другому Benetton, скінчив на шостому місці, останнє місце де одержуються пункти до чемпіонату. Вже після перегон, всі шофери і дружини говорили, що цього року McLaren буде найсильніша дружина, але всі сподівалися, що авта без турбо може виграти один або два із шістнадцяти перегонів.

## МЕКСИКО

Перегони в Мексико, які відбулися 20-го травня, не є дуже популярні між шоферами. Траса є дуже нерівна і має багато горбків. Вей дружини ще сподівались, що вони можуть перегнати авта McLaren.

Коли перегони почалися, Nelson Piquet в Lotus і Alain Prost їхали один побіч другого аж до першого закруту. Від того часу ніхто не міг догнати авта Alain Prost і він виграв перегони. Ayrton Senna, який знов почав на першому місці, не мав доброго старту, але скінчив в другому місці. Третє і четверте місце зайняли авта Ferrari, Gerhard Berger і Michele Alboreto. Так як в Монако, Derek Warwick заїхав позаду двох Ferrari на п'ятому місці, а за ним, його дружинник в другому Arrows-Megatron, Eddie Cheever.

## ДІТРОЙТ

Нікому шоферів не подобається ця траса. Вона коротка, дуже покручена, занедбана і по ній треба дуже поволі їхати. Траса є на вулицях Дітройта. Хто небудь вже їздив цими вулицями, знає, що вони не надаються на Formula 1 перегон.

Щоб занадто не деталізувати, Ayrton Senna виграв без проблем. Він почав перший і скінчив перший. Alain Prost, який мав проблеми під час проб і почав на четвертому місці скінчив на другому. Він вже виграв 31 змаг, але ще ніколи не виграв в Північній Америці. Як і в Монреалі, Thierry Boutsen скінчив на третьому місці. Правдиві перегони відбувалися позаду. Шофери і авта добивалися і відпадали. Прикінці Andrea de Cesaris в Rial-Ford опинився на четвертому місці, Jonathan Palmer на п'ятому а Pier Luigi Martini в Minardi-Ford на шостому. Одинокі турбо авта які закінчили перегони були McLaren.



Ferrari також не змвгастяє до міри загальних сподівань, тому що їм дуже не шастить — в Дітройті колесо порізалося Gerhard Berger-ові, коли він був на другому місці. Nannini зачепив Michele Alboreto ззаду.

Натомість, позитивним є Benetton-Ford, з шоферами Thierry Boutsen і Alessandro Nannini показалися дуже швидкі. Alessandro Nannini оди з найкращих молодих шоферів. Derek Warwick і його дружина Arrows-Megatron поліпили, але Eddie Cheever-ові не шастить в перегонах. Найбільша несподіванка: нові малі дружини, які почали пераганятися цього року

перевищують усі сподівання. Може це тому, що інші дружини погіршилися, окрім McLaren. Натомість, я оптиміст, і думаю що вони такі добрі дружини.

Тепер Formula 1 переходить на вісім перегонів до Європи, тоді до Японії і тоді до Австралії. Більшість трас є кращі для авт з турбо, бо вони довгі і можна по них скоро їздити. Очевидно, це автам без турбо не допоможе. Вони можуть тільки надіятися, що автам турбо забракне бензину.

Наступні перегони 3-го липня у Франції, і тоді 10-го в Англії. Можна перегони оглядати на телівізорі на станції CBC.



## МОНАКО

Перегони в Монако, це найбільш парадна спортова подія, і цього року вона відбулася 15-го травня. Тут авта перегаються по вулицях старого міста. Можна оглядати перегони з кафеюк. Тому, що перегони відбуваються на середній міста, траса є дуже покручена і авта не можуть гнати із цілої сили. Тому всі сподівалися, що авта без турбо добре покажуться і може навіть виграти.

Таке сподівання, показалося, неправильне. Ayrton Senna почв перегони попередю, і провадив 66 із 78 кругів. При кінці перегон він перестав думати про що робив, і ввалився в стіну. Alain Prost, який тоді був на другому місці, вкінці виграв. Знов авто McLaren показалося найсильнішим. Найкраще авто без турбо в цих перегонах, скінчило на п'ятому місці — Jonathan Palmer в Tyrrell-Ford.

Друге і третє місце займали авта Ferrari, Gerhard Berger і Michele Alboreto. Derek Warwick скінчив знов досить добре, на четвертому місці в Arrows-Megatron. П'яте і шосте місце були авта без турбо Jonathan Palmer і Ricardo Patrese в Williams-Judd.

## МОНТРЕАЛ

Перегони в Монреалі не відбулися тамтого року бо Molson's і Labatts, наші славні броварні, посперечалися через рекламні контракти. До цього року їхні рани та суперечки загоїлися і перегони могли відбутися.

Знов дружина McLaren була найшвидша на пробі. Люди почали говорити, що є два змаги тепер — між дружиною McLaren, тобто між шоферами Alain Prost і Ayrton Senna; і між рештою авт і шоферів. Також, люди казали, що справи поправляться, коли турбо мотори стають нелегальні, бо вирізняються перегами.

Alain Prost вискочив наперед, але Ayrton Senna згодом догнав а тоді перегнав його. Він твкві звкінчив на першому місці, а Alain Prost на другому. Ferrari мали паскудні перегони, і ні один воїлй не закінчив змагу. Thierry Boutsen у Benetton-Ford закінчив на третьому місці. Nelson Piquet в Lotus закінчив на четвертому місці тільки тому, що всі які його минули, (тобто коло п'ять авт) не закінчили. Ivan Capel і вміло їздив, і заслужив собі в п'яте місце в Leyton House March-Ford, а Jonathan Palmer в Tyrrell закінчив на шостому місці.

## МАРУДЖЕННЯ

Хіба тільки сліпі і глухі не знають, що McLaren-Honda є найсильніша дружина в сьогоднішньому Formula 1. Вона має найкращих шоферів, найшвидші авта і найсильніший мотор. Вона така сильна, що перегони стають трохи нудні, якщо вас тільки цікавить хто виграє. Тому, організація яка провадить Formula 1 змінила закони щоби більш не було турбо моторів. Вони вважатимуться нелегальними після цього сезону.

Деякі дружини які звичайно є сильні, занепали цього року. Lotus, моя улюблена дружина, це добрим прикладом. (Вони не мають "active-suspension", прочитайте попередие число). Satoru Nakajima навіть не сквалфікував на перегони в Монако і в Дітройті. Навийний доказ занепаду Lotus і сили McLaren, це факт, що обидві дружини уживають ті самі мотори. Nelson Piquet добре їхав в перших двох перегонах, але потім закінчив тільки один перегони. Його критикують за брак мотивації. Багвтьом здвється, що він настільки не дбає про їду тепер як пару років тому.



**We're your full service Credit Union!**

You're invited to check out our full range of financial services and find out how they can work for you.

Chequing accounts, savings accounts, RRSP's, loans, mortgages, money orders, travellers' cheques and more. Your Credit Union has a complete line of financial services to meet your needs.

We can also help you plan a financially secure retirement, save for a house, take out a loan or manage your daily finances.

Count on us for competitive interest rates and service charges, convenient hours and friendly helpful staff.

We're your full service Credit Union. Look to us for all your financial needs.

**SO - USE CREDIT UNION**

2299 Bloor Street West, Toronto M6S 1P1 • (416) 763-5575  
406 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5T 2S6 • (416) 363-3994

739 Queen Street West, Phone: 368-4235

**future BAKERY**

**WEST ARK**

Gifts  
Ukrainian Handicrafts  
Art, Books, Ceramics  
Records, Typewriters  
Jewelry, Newspapers  
Embroidery Supplies

2282 Bloor St. West  
Toronto, Ont. Canada  
M6S 1N9  
Tel: (416) 762-8751



AMOK CON'T FROM  
PG.1

No food was allowed to be carried from the Summit Square to the media center, security risk, you see, so the wise and practical journalists took as many "deli-sticks" as they could squeeze into their apparel and munched on them while staring at the blank screens of the closed captioned television.

Another popular food item was Movenpick's ice cream. Since it was rather hot and humid during the summit this commodity was in great demand. It also helped that the ice cream was extremely good. (No, I am not a proper reviewer of gastronomic delights.) Beer was popular as it always is. For snack purposes there was popcorn, real movie type popcorn. Bags and bags of the stuff were ladeled to journalists once the supply of "deli-sticks" dried up.

Enough about food! The entertainment was great. Blue Rodeo stood out and even some journalists got up to dance as the evening, and drinking, progressed. They had their differences with the organizers of the Summit. It seems one of the members showed up with a T-shirt with "Feed The Poor" stenciled on it. The organizers took offense and told the band member to change shirts before mounting the stage. Halfway through the evening the organizers, getting much positive feedback from the crowd allowed the band member to wear the shirt.

The band got the positive response because they shared something in common with most of the journalists assembled there; cynicism. They made many passing references to the "beautiful leaders", they referred to Toronto's attempt to rid itself of graffiti, they even mentioned that they wanted to become journalists so that they would be able to drink beer 24 hours a day. They put on a very spirited show, between cracks about the summit, and their music and antics kept the crowd on its feet. Other acts at the Summit Square did not measure up to the power of Blue Rodeo.

There was not much else at the Summit square besides the food and entertainment, unless you want to include the corporate, Canadian,



Blue Rodeo entertained the masses of media

Photo by Anasaily Parsi

Ontario, and Toronto tents; tents which unashamedly flaunted and promoted. From the bowels of these tents many different buttons were disgorged and these turned into hot trading items. The only other point of interest was a beaver, Amik the Beaver, who was there so foreigners could see and pet Canada's national symbol. At night he took a limo to the Harbour Castle, where he checked into his private suite and drifted into a quiet, undisturbed sleep.

We came to some sort of conclusion at the summit, we being a few friends who also had media accreditation with a Ukrainian monthly publication. We concluded that the Toronto Economic Summit was not a bourgeois exercise. Bourgeois people buy whatever they need. The key words being buy and need. The summit was aristocratic, one took whatever one could get. In this way it was very pleasant and Freudian.

To go to the media center, across the street, one had to pass through four security checks. Once to leave the Summit Square, once to walk off the sidewalk and onto the street, once to get off the street and onto the opposite sidewalk and once to enter the building. If you would amble anywhere in the enclosed summit

area with your media card blocked, you would have a very nervous police/O.P.P./R.C.M.P. officer, straining to be polite, asking you to view the card and reminding you how serious and important the security arrangements are.

The only positive aspect of the security arrangements was that there were no heavily armed personnel to be seen. The were what seemed to be thousands of police/O.P.P./R.C.M.P. officers, but they were all dressed in their normal duty uniforms, just handguns and handcuffs (some had nightsticks). There were no "security officers" all decked out in camouflage or black, sauntering with cradeled submachine guns. The amount of regular officers was overwhelming, but the atmosphere was not threatened by "Rambo" cops. These types were in unmarked vans, on the rooftops and at various strategic areas, ready to swing into action at a moment's notice.

The media centre was in a huge convention centre, where the auto show is held annually. There were masses of tables, over one thousand typewriters, scores of telephones, photocopiers, video booths (for T.V. people), sound booths (radio), a bunch of large screen television sets for the closed circuit television, film

developing center (provided free for the media courtesy Department of National Defense), and a host of other interesting and exciting media related work areas which I did not bother to visit or find out about.

The closed circuit televisions were very handy indeed. Instead of fighting to get into the Roy Thompson Hall for the reading of the final communique, I sat back, obtained a copy of the final communique, and read it while Brian Mulroney read it live. If they had free food at the media centre journalists would not have to leave it to get a story. There were press releases ad infinitum. There was even some stock footage, again courtesy DND, available; although not much because they were swamped with prints for processing. The film lab also ran out of photographic paper on the second last day.

That sums up the journalist's journey through the summit. Oh yeah. Substance. The point was to report on the & world leaders plus one. Well the communique was available before it was officially read and it contained nothing that was not speculated on by every vigilant media types before the summit. The comings and goings of the leaders were just that. The briefings were just twaddle and I enjoyed going to the ones where I did not understand the language; media types could obtain the transcripts of the "important briefings" shortly after they were over. Substance wise the summit was a wash-out. Partly it is our own P.M.'s fault for wanting no controversy. South Africa, his big moral issue, was rarely brought up (it only made an appearance in a political declaration, not a part of the "important" final communique). The whole agricultural subsidy mess

was smoothed over because all of the leaders stated that they are not good and something should be done about them. The only concrete proposal which came out of the summit is their plan to promulgate laws empowering the states to seize assets of people who profit by the illicit drug trade.



Ronald Regan tries to figure out what is going on

Photo by V. Korotkiy

**Chicken Wing**  
And  
**PEROGY**  
FESTIVAL

**All You Can Eat**  
Everyday except Fridays & Saturdays

Noon - 11p.m. **\$8<sup>95</sup>** 4 - 11p.m.  
Sunday Mon. to Thur.

\*With this Ad  
Thousands of tasty, hand-made Perogies  
and delicious Chicken Wings! Yours to  
devour with Sour Cream, Mushroom Gravy  
and Blue Cheese Dip.

**UKRAINIAN CARAVAN**  
Restaurant Cabaret

5245 Dundas St. W. (at Kipling) • 231-7447



# Winnipeg Heat-wave Shortens Congress '88 Article

Plenty has happened in Winnipeg since I last spoke to you. The Progressive Conservative party won the Manitoba provincial election by muchos less than a landslide as was pre-election-wise predicted by all of the expert political analysts available for comment at the time. Many NDP giants were crushed (in fact, former SUSK-ite, Mark Minenko, surprised everyone - perhaps even himself, by virtually wiping out Eugene Kostyra), mainly as a result of the Liberal upswing which was a stupendous shock to everyone. Except for everyone I know. I have friends who, suddenly taking a large and meaningful dive into the understanding of politics, swear they knew all along that this amazing turnaround was imminent. Why they didn't say anything before the election is my question precisely.

Other than that there is a heat-wave. That's right, a heat-wave in sub-arctic Winnipeg. Record-breaking (very hot) temperatures have resulted from some type of bizarre (hot) pressure-system which came directly from, we are told, the Gulf of Mexico of all places. Because of this unexpected and perhaps unwelcome air pressure visit from the South, I am more than a little uncomfortable and perturbed I suppose. And hot, which goes without saying, which is why I wrote it instead of saying it.

As a result of the present climatic situation in the Peg, which I just finished describing not very well in the above paragraph, I wish to keep this short (they keyboard of the word-processor on which I'm presently working is melting as I type, adding a considerable degree of difficulty to the task). Therefore, without further ado, or adieu, or "I do" I shall get to the heart of the matter or the purpose of the article you might say. Congress. I repeat, Congress - SUSK Congress, that is.

Congress is once more upon us. Isn't it funny how it just seems to sneak up on you, especially when zippity-squat has happened in SUSK all year. Ha ha! Well, let's make the best of it kids; let's all put on a happy face, don our party hats, and have a side-splitting, knee-slapping, toe-tappin', wing-flappin' good time at Congress '88! Won't it be a gas to travel out to 'somewhere' one-hour directly north of Winnipeg, Manitoba, where the most exciting activity one can possible partake in is sipping back a relatively cold beer at the Viking Motor Hotel which is world-renowned for its extensive

clientele comprised mainly of degenerates and social deviants?

Right! That's why we, the ever-sensitive-to-your-needs Congress organizers chose Gimli as the host town for this esteemed event. Oh man, it's gonna be a good time. So book your tickets now and prepare ye the way for the time of your life. "Culture Shock!" (see ad in this issue). So named because we'll all be shocked if there's any culture exhibited at this one. And because it is the 35th Anniversary of SUSK, the theme of the Congress included a bit of a historical perspective for you young ones who've just "stepped onto the scene". It is something like the following: "SUSK ..... yesterday, today and", get this, "tomorrow". Isn't that great?! It is quite original, isn't it?

By the time this article is published you should have already received registration information in the mail (directly to your door in fact). If you haven't, it is because we don't have your address. Should you desire information, you may either write to me or get a hold of your club's president who has received a pile of registration forms in the mail. If he/she hasn't, it is because we don't have his/her address. In that case, you should contact me after all.

And . . . you can all look forward to a visit from yours sincerely in the near future. I'll soon be setting out on a cross-Canada Congress '88 tour (I may have even started this journey by the time you read

this) during which I'll endeavour to visit each and every Ukrainian Students' Club in this fine nation of ours in order to promote the Congress, SUSK, as well as to find a new executive for the 1988-89 term. You could be a part of it - think about that for awhile!

But alas, this is not the best part. The best part is that we have also created a contest for you to enter. What I'm speaking of here is the "Write the Congress '88 Theme Song and Win if We like it the Best!" contest. So get composing and send in your entries to me, Hali, in care of 1355 Main Street, Winnipeg, Manitoba, R2W 3T7! All entries should include music and lyrics (lyrics should be written at least partially in English or Ukrainian) and must be submitted no later than, say around 15 August 1988. Anyone can enter. The prize has not been established as yet, but man, will it ever be HOT. Which reminds me . . .

**FOR CONGRESS '88  
REGISTRATION  
INFORMATION:**

**CULTURE SHOCK  
C/O HALI KRAWCHUK  
1355 MAIN STREET  
WINNIPEG, MANITOBA  
R2W 3T7  
(204) 582-6694**

*Culture Shock*



## FULL LINE OF SERVICES FOR STUDENTS



- OSAP / CANADA STUDENT LOANS
- AUTOMATED TELLER MACHINES
- STUDENT LINES OF CREDIT
- FREE CHEQUING
- CAR LOANS
- SCHOLARSHIPS, AND MUCH MORE!



UKRAINIAN (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED



FOUR CONVENIENT LOCATIONS:

295 College St.  
Toronto  
922-1402

2397 Bloor St. W.  
Toronto  
762-6961

225 The East Mall  
Eto bicoke  
233-1254

3635 Cawthra Rd.  
Mississauga  
272-0468

# Hold the Молпи Mushroom Стаття



Мене підковав брак уяви моїх (і ваш) співразинкатнєсчолітїяніб-тосвяткуючих українськнх сіровкшнїкїв. Мене притиснув до твердого місяця невмолнїий, фашнетський (чи то комуношовїністїчнїий) і запроданий редактор. Так, я оправдуєся. Я не зумїла до речення на це число досньє жовчу наскладати, щоб виллїати нв головнї ранїше згаданих молпїв.

Сидїла серед теплої лїтньої посухи на даху, і очїкувала новини від збору Сїмох Кврлнїкв Квпїталу. Свїтовї журналістї обжералєся при корнїтї немов Лис у Фрузї, і всїх запевнювалн, що це на їхнїй об'єктивїзм не матнме впливу. Кум сказав менї, що це нова маркїстська теорїя репортажу. "Перше їдж, тоді пишнї". Кажуть, що організатори хотїли дати нез'їджену їжу рїзним харнїтатнвнм службам. Грамотїї, і натомїсть, переходили всї мїри, і я

так зворнгалн\* за три днї конференції, що організатори мусїли лїзти до фірми канадськнх лєкующнх, щоб тї їм пару ще бїкїв зарїзали.

Сестру Фїфку торонтонськї снїюмундурнїкн старалєся із вулицї усунути, але панївна дєсь відпаєла свїй переклад атмосфера вільної торгївлї її українськнїй. По італїйському не пособїла прилнпнунт до делегатв зрозумїстє, бо єсте некультурна писанинн і доводїтєся, що звїдннїкн індустрїяльного свїту своїм журналістїчннм повїям зладїли 24 годннєне "шатро пїва". Чоловіка Фїфкн пару рокїв тому вїкнунїли з прє.

Менї, файнїй галнчаннї, приходнїтьє (їдка відповідальнїсть) перед вамї, нїцннм та смертнннм, покутувати. В поперєдньому числї, я помїлилася, стараяючнсь збагатити ваш хирлявїй лекїкнчнїий склад. Це не "внцєцок" а "внцєчка", що у сїдїякїв — поїздка.

\* файнїй галнчанїзм — у сїдїякїв: поглннати.  
 \*\* файнїй галнчанїзм — у сїдїякїв: зайоб



**THE BAR BUSINESS IS FUN!  
 BUT IT'S STILL A BUSINESS.  
 MAKE SURE YOU DO IT RIGHT.**



- AUDIO/VIDEO SERVICE
- NIGHTCLUB D.J. SERVICE
- PROMOTIONAL MARKETING
- MUSICAL PROGRAMMING

**WE MAKE PEOPLE HAPPY!**  
 JURIJ R. KLUFAS  
 513 BROADVIEW AVENUE,  
 TORONTO, ONTARIO M4K 2N5 • (416) 469-8300

## LETTER CONT FROM PG.2

Christianity was introduced some one thousand years ago was therefore not to be confused with, modern-day Ukraine. But the bull has another horn: taking into account the social, cultural and political changes that have transpired in the past ten centuries, we surely must recognize that the term "Rus'" cannot be simply transplanted into the 20th century; it would be considered an anachronism by all, except perhaps by the Rusyns. Of course, the medievalist who studies the 10th century is correct in denoting the event of 988 as the "Christianization of Rus'." But to refuse to recognize that the twentieth-century heirs of Kievan Rus' are today called Russians, Belorussians and Ukrainians is folly. I therefore think that, as long as one does not try to become exclusivist or monopolistic about it, it is perfectly legitimate to speak of the "Millennium of Ukrainian Christianity," the "Millennium of Russian Christianity" or the "Millennium of Belorussian Christianity." (I would, however, dispute as totally absurd the CBC's Peter Mansbridge's recent coinage: "the Millennium of Christianity in the Soviet Union," as heard on the Sunday Report, 12 June 1988). I do not know whether or not the UWO Ukrainian club was being exclusivist or monopolistic about the millennium, but I would have been slower to criticize them for using the expression "A thousand years of Christianity in Ukraine" than Prof. Pospelovsky. For, although he is correct in pointing out that the 10th century event is not the exclusive heritage of any one group that claims Kievan Rus' provenance, so too individual national groups of Christians who this year are celebrating their millennium have the (non-exclusive) right to remember their past without setting aside the present. No matter how you cut it, the millennium celebration is not primarily an academic matter to be presided over by medievalists and historians, but a celebration of the faith by living, breathing Christians, Christians who have a right to the ethnic self-designation of their own choice and a right to freedom from obsolete historical anachronisms. Regarding the charges against Moroz: if they prove true I do not see what conclusion, other than Prof. Pospelovsky's, is possible. But while some of the personal accusations are of a private matter best left up to Moroz to handle as he will, another matter is not private at all. I was most surprised that "Ivan M.'"s article did not respond to Pospelovsky's criticism that Moroz's anti-Christian stance made him a less-than-appropriate choice for a speaker at a millennium commemoration. This is certainly a matter which the UWO Ukrainian club would be well advised to clarify.

One thing I do see in Professor Pospelovsky's letter is a condescending tone. He opens with faint praise for the Ukrainian clubs' millennium exhibition ("modest" and "nice"), but closes with the unequivocally patronizing statement that the millennium is a great event that "deserves to be marked more universally than by a mere private exhibition of an ethnic club." I somehow doubt that the UWO Ukrainian students' purpose in setting up their exhibit was to corner the market on the millennium.

Prof. Pospelovsky confesses no knowledge of millennium celebrations in the Canadian academic community, which might mislead readers of his letter into thinking that nothing was happening here at all. In fact, a symposium on the millennium was held at St. Paul University in Ottawa in 1985, with twenty papers presented by participating scholars; selected papers were published last year in the collection Millennium of Christianity in Ukraine: a Symposium. The collected papers from two other millennium-related conferences are scheduled for release by the Canadian Institute of Ukrainian Studies this autumn: papers from the Edmonton conference "The Ukrainian Religious Experience" (1986) and papers of the Toronto conference "Andrei Sheptytsky: His Life and Work" (1984).

Andrill Krawchuk  
 Ottawa



- Complete Automotive & Truck Leasing Services
- Corporate & Individual Plans - Tailored For Exacting Needs
- Short or Long Terms - 6 to 60 Months
- Foreign & Domestic - We Lease All Makes and Models
- Very Competitive Rates

**ANDY STASIW**  
 Phone: 232-0557

83 Six Point Road  
 Toronto, Ontario  
 M8Z 2X3





# Archaeometry '88 Visits the University of Toronto

Victor Korotky

The International Symposium on Archaeometry held its 26th conference at the University of Toronto from the 16th to the 20th of May this year. Attending the conference were representatives from many countries, including the U.K., France, Germany, India, Hungary, the United States and Canada. Due to the financial assistance from the federal, provincial and municipal governments, the dean of Arts and Science, the Provost of U of T, the Royal Ontario Museum and a grant from NSERC, the conference succeeded in presenting and reviewing the latest techniques of archaeometry from different parts of the world. The Symposium was originally held every year since its introduction as a training session in 1955 at Oxford University, and since 1976 has been held every other year. This was the first time it was held in Canada.

Archaeometry is a term that defines the interdisciplinary cooperation of chemistry, metallurgy and material science, anthropology as well as the application of physics to archaeology. The conference program was divided into different fields of interest, and discussions were given by specialists in the areas of dating techniques, prospecting, metal and non-metal technology and others. Speakers included V.L. Pigott from the University of Pennsylvania, who spoke on behalf of the Thailand Archaeo-metallurgy Project (TAP), and presented the results of four years of archaeological surveying to determine the origin and development of metal ore in the Northeast and Central regions of Thailand. Their results indicate that a large scale copper production was possible via a crucible smelting technology and



Photo by V. Korotky

SLOWPOKE Nuclear reactor at the University of Toronto

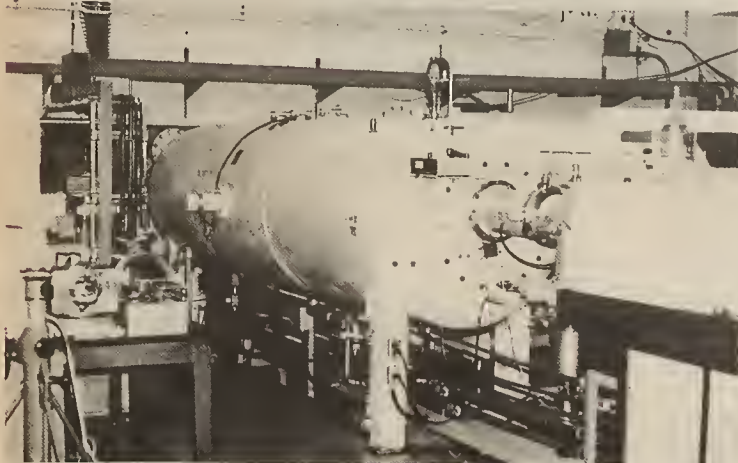


Photo courtesy of ISOTRACE

ISOTRACE Laboratory at the University of Toronto

the use of co-smelting process via a mixture of copper sulphate and oxide ores. R.G.V. Hancock, P.J. Julig and L. Pavlish from the departments of Anthropology and Physics of U of T discussed improved methods to determine the essential elements of a sample via the SLOWPOKE reactor / I.N.A.A. (Instrumental Neutron Activation Analysis).

Conventional techniques of INAA make return of the sample impossible due to radiation, whereas the "enlarged container approach", developed by Pavlish and Hancock in their Melanesian work, enabled both recovery and larger samples to be used. Georgiev, from the Institute of Thracology in Bulgaria, presented evidence on the existence of ancient settlements and ports sunk in the Southern Bulgarian Black Sea coast. W.E. Keiser from the ISOTRACE laboratory at the U of T discussed the improvements made in the minimum quantity of sample material which must be used to maintain a certain level of precision as well as the reliability and efficiency with which carbon can be extracted from contaminated materials. The ISOTRACE laboratory is also internationally important outside the archaeological realm, in that it receives for analysis geoscience samples from the Canadian and foreign governments, as well as the private sector industry.

Other events included in the program were a reception sponsored by the city of Toronto at City Hall and a banquet at Strachan Hall, Trinity College. Everyone was pleased with the efforts of the local organising committee, and promised to meet once again in two years at Heidelberg, West Germany.

FOR COURTEOUS FRIENDLY SERVICE



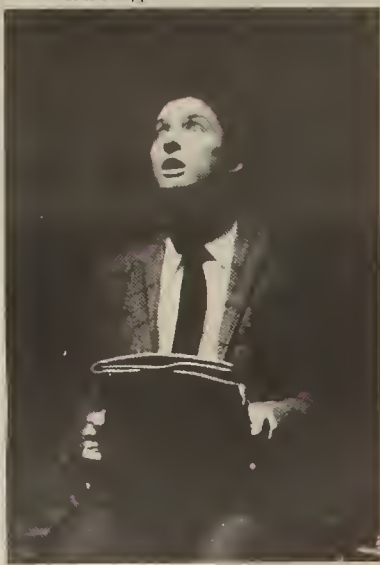
COMMUNITY TRUST

2271 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO, M6S 1P1



# ПОШУКУЮТЬ "СУХІШОГО" ПОМІДОРА

Чічі Модал



Нам вдалося натрапити на фантастичне джерело інформації про етнічний світ і інші нісенітниці. Тому, що в нашій громаді віддавна панує традиція говоріння чи писанинненія чогоньбудь, хоч тільки, щоб було по-українському, і тому що усім (а особливо редакційній раді СТУДЕНТ — а) здалося б збагатити словник, на сторінках цієї газети являтимуться дивні статті із вступом (Канадська Сцена), КС, це б юлетень етнічних подробиць/новин, матеріалу для телевізійних змаго-програм (новотвір: game shows), та урядової пропаганди. Заохуємо усіх новознаців поправляти бики, які в цих статтях (правдopodobно) являтимуться.



(Канадська Сцена) — Соковиті помідори завжди потішають покупців і тих, які озброюються на політичні збори і театральні вистави, але промислові обробки помідорів головню вживають м'якуш\* овоча, а не соки. В такому процесі, плин з помідорів здебільша викидається.

Тепер, Guelph університет і велика фірма обробки харчів\*\* та напиктів склали три річний дослідний проєкт, щоб винайти "сухішу" породу помідора. Вони присвятили цьому проєкту 330,000 дол. [Назву фірми СТУДЕНТ не міг довідатися, але варта було б призначити славного кореспондента Winnipeg Free Press, Михайла Бошчоркова, щоб добре обихвав справу.]

Дослідники із усіх сторін Канади будуть студіювати спосіб перепливу води та поживи через помідорову рослину та овоч, і звертатимуть увагу на чинники оточення, які впливають на м'якуш помідорів.

"Помідор складається на 95 відсотків з води. Це значить, що оброблювачам залізається гіпски около 5 відсотків овоча на такі важливі вироби, як кечап та помідорову пасту. Різні студії доказали, що якщо м'якушевнн склад помідора піднесуть на тільки одну десяту одного відсотка, канадські промислові можуть собі заощадити около одного мільйона доларів!". Так сказав, др Dixon, один із дослідників проєкту, який напевно матиме багато цікавого своїм виукам розказувати.

\* в англікві і з'асимільованиих релакторів: fruit flesh. В Торонті, Сан Франціско, і Нью Йорку, цього багато.

\*\*food processing. Цікаво, чи новотвір "харчобров" прийнявся б; і.е. "Радянський народ! Світла політика нашого лисого і пошлямленого Міші піднесли нашу техніку до нових зенітів! Ставайте в чергу і купуйте нові харчоброви, кращої якості, ніж Американські Cuisinant!®"

## When will glasnost arrive in the Ukrainian community in Britain? Open letter to the association of Ukrainians in Great Britain from young Ukrainians

New and interesting developments are taking place in the USSR. We read about "democratization", glasnost and other new phenomenon. The newspapers linked to the Ukrainian Liberation Front, such as Ukrainska Dumka and Shliakh Peremohy, are cautiously discussing these changes. However, if we are demanding the application of greater glasnost in a totalitarian state such as the USSR, should we also not be looking closer to home within the Ukrainian community? Specifically, should we not demand that the Association of Ukrainians in Great Britain (SUB) apply the (Soviet) policy of glasnost to itself and undergo a complete 'perestroika'?

The Ukrainian community in Britain, and the Association of Ukrainians in particular, has been in a state of crisis for a number of years. What has been the response of the community leaders to this crisis? They have, on the whole, ignored the deep-seated factors which have caused this crisis, preferring to lock themselves in their self-imposed ghettos. To fiddle while Rome burns, however is not a solution. The Association is run by an older generation of bureaucrats and conservatives, afraid of losing their positions of power, possessed with an inferiority complex, and who do not want reform or glasnost to apply to them.

The ideology that shapes them is hopelessly out of touch with the real world of the 1980's, yet they persist in the deluding themselves that they represent someone? But who? Certainly not young Ukrainians with whom we are in contact with. They are also out of touch with what is happening in Ukraine, which is reflected in the poor quality and number of information sheets that the Ukrainians Central Information Service has released each year.

Their influence upon young Ukrainians has been declining for many years. They can no longer muster up the "muscle" to

disrupt meetings they disagree with. Many young Ukrainians, finding the community has little to offer them, drop out, and are therefore lost to the community, or go to the Clubs purely for recreational reasons. How many good young Ukrainians have been lost to the community because of the Association's intolerance?! Yet, there are proportionately more young Ukrainians in Britain in institutions of higher education than ethnically British people.

The ideology that the Association of Ukrainians (read Liberation Front) can offer these Ukrainians with university degrees is out of date, irrelevant, intolerant and anti-democratic. These young Ukrainians are products of an urban, industrialized and democratic society, tolerant and proud of the diversity of its views. But, until democratization and glasnost are applied to SUB, these young educated Ukrainians are going to be turned off by the "ideological skansen" which SUB represents.

The election of a new leader for OUN(B) has not made the situation any better, and is surely a step backwards. Did his election lead to new ideas, a modernization or a 'perestroika' (overhaul) of SUB? No! Will it attract new young Ukrainians? No! Has there been a noticeable change in the Liberation Front's press? No! The fact that we had to send this letter to Ukrainske Slovo, indicates that the anti-democratic tendencies still exist in publications like Ukrainska Dumka, Shliakh Peremohy and Vyzvolny Shliakh, which prevent opposing views from being published, thereby allowing no discussion to take place around problems, such as the reasons for the crisis. A monopoly of one viewpoint only leads to hiding one's head in the sand. If you disagree with the official line you are still labelled a "CIA agent" or a "KGB agent" (they do not seem to

understand the problem of calling you both at different times!). (The author of this article can be forgiven for overlooking the not-so-amusing similarities of the abovementioned agencies -- Ed.)

The Association of Ukrainians has failed to meet and deal with the challenge of the rising apathy and disillusionment of young Ukrainians -- because it cannot. It cannot adapt and change to new times, it is unreformable and its future looks bleak by any definition. New independent Ukrainian youth groups have sprung up, and these are experimenting with new ideas and ways forward. Yet, the attitude of SUB has been no different from before in its hostility towards any groups it does not physically control. This is true of the newly founded Ukrainian Graduates and Professionals Association, which now has over 50 members. Recently, it began to show films from the 1960's that have been banned in Ukraine. The first film was "Son", about the life of Taras Shevchenko, which was shown to a packed auditorium of 250, on SUB premises. Members of both communities attended and thoroughly enjoyed it. The second time they wanted to show films, they were told that they could no longer use the hall as there had "been complaints", whilst Ukrainska Dumka could not advertise it because it "had no space". How interesting that these films are now banned by both the Soviets and SUB!

Is this how they would act in an independent Ukraine - by preventing anybody with different views from being heard?

The declining influence of SUB among young people is reflected in the decline in the monopoly of one community, coupled with the slow advance of some measure of plurality. The formation of other Ukrainian independent organizations testify to this.

The majority of members of the Ukrainian Students Union resigned four years ago because of the pressure and hostility they received from OUN(B) (including the present leader of OUN(B)) who then managed to reassert their control over it. They had presided over the most active Ukrainian Students Union in a decade. To what end? In the last four years the Ukrainian Students Union, now under their control, has not organized or published anything. But this seems preferable to an independent group actually doing something. Ukrainian Student union annual general meetings are now attended solely by the uprava, which then re-elects itself for another term! (the kind of unopposed "democracy" they like).

This rise in plurality (and glasnost) is therefore not due to anything SUB itself has undertaken - but to the fact that young Ukrainians have organized themselves independently. In addition, the attitude of young Ukrainians has changed. They are no longer scared of being "different", and of being "dissidents", because they are financially autonomous and more independent from their parents. Of course, attempts are still made to scare them. Some parents are still told to tell their children to avoid the Graduates and Professionals Association because the latter "are all communists!"

So, when will glasnost arrive in SUB? When will they start to apply the same policies they are demanding that Moscow apply in Ukraine? Until they do, their calls for more glasnost in Ukraine should be regarded as hypocrisy. Until, and if, they do, the continuation in the decline of activity and disillusionment of young Ukrainians with SUB will continue.

I. Mudy  
London, England



# DO YOU LIKE IT HOT? ПОЖЕЖНИКИ ТОРОНТА ЗВЕРТАЮТЬСЯ ДО ОХОЧИХ

(Канадська Сцена) — Кампанія рекрутування, якою наміряються притягнути більшу кількість жінок і видимих меншостей до корпусу пожежників, пішла в рух під егідою міського уряду Торонто.

З початком червня, реклами на рекрутування показалися в етичних газетах Торонто.

Торонтоський Пожежний Департамент тепер zatrudнює 1,287 осіб, і тільки шестеро з них, жінки. Чотиринадцять пожежників в Торонті зараховуються до видимих меншостей. [СТУДЕНТ не міг довідатися чи ці реклами також стосуються до невидимих жінок].



## НОВОСТІ ПРО ХЕМІЧНЕ ЗАНЕЧИЩЕННЯ

— Marcus Van Steen

(Канадська Сцена) — Щораз більше являється доказів, що отруйні хемікалі розповсюджуються в нашому оточенні.

В південно-західному Онтаріо, двооксини були знайдені у фільтрах інсталяцій на очищення вода в Одесі (Онтаріо) та Deseronto. В цих місечках на побережжю озера Онтаріо, на захід від Кінгстону, нові, кращі фільтри були влаштовані, підчас експерименту Онтарійського Міністерства Збереження Природи. Біолог міністерства, Brendan Birmingham, сказав, що не було сумніву, що двооксини були у воді в тій околиці, тому, що двооксини всюди знаходяться. Натомість, деякі двооксини більш отруйні ніж інші.

"Ми оточені отруйними речовинами," сказав Birmingham. Мирямо загрозу рівнем израження. До тепер, рівень в цих околицях є можливий".

Природологи, натомість, не поділяють цього оптимізму. Вони дзвонять тривогу тому, що отруйні хемікалі, які школять природі, так вільно вживаються у протичумових та протибуряювних речовинах.

Генеральний секретар Фундації Токсикології Природи, Peggy Dover, каже, що "отруйні хемікалі катастрофічно впливають на природу по цілій країні. Риби, птахи, звірі, та навіть комахи мусять перебороти великі труднощі, щоб вижити".

У Wood Buffalo Державному Парку, який лежить по обох сторонах граніці Альберти та Північно-Західних Земель, радіяція з катастрофи в Чорнобилі настільки ушкодила дикі карibu, що вони ронять більше ніж родять. Хемікалі, яких вживали щоб нищити чуми сарани на преріях Канади, винищили більшість польових сов. ці сови живилися мишами. Коли вже сов не стане, треба ужити новий убивачий хемікаль, щоб сконтролювати кількість польових мишей.

Природологи кажуть, що речовини яких вживають проти чуми сарани є завжди більш отруйні ніж інші, яких легко можна придбати, і які так само діляють.



575 QUEEN STREET WEST TORONTO, ONT., CANADA M5V 2B6

PHONE (416) 366-7061

Arka Ltd.

UKRAINIAN BOOK STORE & GIFT

UKRAINIAN TYPEWRITERS

1 & 2 VOLUMES OF ENCYCLOPEDIA \$10 EACH

W. KLISH

M. STECKO





СОЮЗ УКРАЇНСЬКОГО СТУДЕНТСТВА КАНАДИ  
UKRAINIAN CANADIAN STUDENTS UNION SUSK  
UNION DES ETUDIANTS UKRAINIENS CANADIENS

*Culture Shock*



▷ M · A · N · I · T · O · B · A

## CONGRESS '88

**AUGUST 25 - 28/88**

**GIMLI, MB.**

GIMLI TRAINING CENTER  
(100 Km North of Winnipeg)

*Registration before August 1, 1988 - \$75.00*

*After August 1, 1988 - \$85.00*

Presented by the

UKRAINIAN STUDENTS' CLUB  
UNIVERSITY OF MANITOBA

*For Registration Information, Contact:*  
"Culture Shock"

c/o Hali Krawchuk, 1355 Main Street  
Winnipeg, Manitoba R2W 3T7  
(204) 582-6694